

公務出國報告（類別：參訪）

# 參訪美國西南奧克拉荷馬州立大學 報告

服務機關：臺北市立教育大學

姓名職稱：音樂學系教授兼學務長歐遠帆

心理諮商學系副教授兼主任林蔚芳

派赴國家：美國

出國期間：100年11月7日至13日

報告日期：101年2月10日

## 摘 要

本次參訪姐妹學校美國西南奧克拉荷馬州立大學，主要目的在於加強兩校的交流，洽商未來兩校建立雙聯學制相關事宜；辦理暑期遊學團，邀請該校學生至臺灣遊學；邀請教師至本校擔任短期客座教授；以及商談增加本校交換學生名額之可行性等。另一重要任務為訪視本校四位交換學生英語教學系施姿杼、音樂學系廖婉茜、心理諮商學系蔣佳婕、及幼兒教育學系邱佳臻等四位同學的學習情形。

此次參訪有兩大收穫，一是實際了解學生在該校的生活及學習狀況，一是增進該校學生來本校就讀的意願，並獲得該校國際交流事務主管 Dr. Al-Jarrah 教授之同意，協助與該校校長協商增加我校交換學生的名額事宜，並已於 2012 年 1 月下旬同意我校之交換學生額由 4 人增加為 6 人。未來建議加強兩校學生交換學習之輔導工作及提高課程英文化比例，並鼓勵系所之間的交流，以建立雙聯學制為目標。

## 目 次

一、目的 .....	3
二、過程 .....	3
(一) 西南奧克拉荷馬州立大學簡介 .....	3
(二) 參訪過程 .....	4
(三) 交換學生訪談摘要 .....	5
(四) 校園生活簡介 .....	8
(五) 系所課程與活動 .....	12
三、心得與建議 .....	14
附錄一：參訪照片 .....	16

## 一、目的

本次參訪姐妹學校美國西南奧克拉荷馬州立大學，主要目的在於加強兩校的交流，洽商未來兩校建立雙聯學制相關事宜；辦理暑期遊學團，邀請該校學生至臺灣遊學；邀請教師至本校擔任短期客座教授；以及商談增加本校交換學生名額之可行性等。另一重要任務為訪視本校四位交換學生英語教學系施姿杼、音樂學系廖婉茜、心理諮商學系蔣佳婕、及幼兒教育學系邱佳臻等四位同學的學習情形。

## 二、過程

11/7 臺北出發搭機飛抵美國奧克拉荷馬市

11/8 參訪西南奧克拉荷馬州立大學，訪視交換學生

11/9 參訪西南奧克拉荷馬州立大學，拜會音樂學系及心理學系

11/10 參訪西南奧克拉荷馬州立大學及參觀校園周邊環境

11/11 參訪西南奧克拉荷馬州立大學，拜會校長及相關行政單位

11/12-13 搭機返回台灣

### (一) 西南奧克拉荷馬州立大學簡介

西南奧克拉荷馬州立大學(Southwestern Oklahoma State University, SWOSU)位於美國奧克拉荷馬州威諾福市(Weatherford)，距離該州首府奧克拉荷馬城不到 1 個小時的車程，是俄州 7 所州立大學之一，該校規模與本校相當，以藥學院(College of Pharmacy)及教育學院(College of Education) 聞名。

#### 1. 寬廣校園中重視學術與學生活動：

『西南奧克拉荷馬州立大學』位於 Weatherford 市較高處，故視野十分良好，校園中心為一鐘樓，兩側分別為學生中心與圖書館。此一配置也可看出該校重視學術與學生之一斑。

#### 2. 各系所獨享獨立空間：

因 SWOSU 所在地為以該校為中心之大學城，故校園占地頗為廣闊，因此幾乎每一個學系都有獨立的系館。例如藝術學系為一佔地四層樓的建築，每一層皆有其獨到功能，如電子繪圖、窯燒、素描、版畫等之分科教室。



照片一：SWOSU 校園的地標景物「鐘樓」



照片二：藝術系館走道上學生素描作品及學生的彩繪作品



照片三：製版教室一角及電腦繪圖教室

## (二) 參訪過程

本校於 2008 年 12 月與 SWOSU 簽訂兩校學術交流合作協議備忘錄，2009 年 4 月本校林天祐校長訪問該校後兩校開始辦理交換學生活動，2009 年至 2011 年，

本校每年皆選送四位同學至該校做爲交換學生，但是該校僅於 2011 年選送一位音樂系學生至本校音樂系就讀，三年來本校雖陸續有 12 位同學至該校就讀，但尚未有相關系所教師至該校實地了解學生的學習及生活狀況，故本次指派學務長歐遠帆教授及心諮系主任林蔚芳副教授至該校參訪，目的即在於訪視本校交換學生之學習及生活狀況，並與該校相關系所研商未來可能之合作方向。

本校與 SWOSU 之交流活動，因爲數位於該校任教之華裔教師得以順利推動，此次訪問之活動也仰賴該校音樂學系李志真教授數學系張弘杰教授之協助。除了安排訪視四位交換學生之學習狀況，拜會校長及國際交流單位主管，另外也分別至相關系所參訪，商談進一步合作及建立雙聯學制相關事宜。該校也安排一場交換學生座談，邀請有興趣到本校交換的學生出席，解答他們心中的疑惑並希望藉此活動吸引更多學生至本校學習。

11 月 11 日上午在李教授的陪同下，拜會了該校人文科學院院長兼國際交流處處長 Dr. Al-Jarrah 教授，Al-Jarrah 教授對於我們學生的表現非常讚許，表示他們的學生透過我們學生的表現才知道什麼是用功，對他們的學生有很好的影響。歐學務長並談及辦理暑期遊學團，邀請該校師生至臺灣遊學以增進兩校之交流，以及商談增加本校交換學生名額之可行性等，Al-Jarrah 教授皆表示相當高之意願。隨後由 Al-Jarrah 教授陪同，前去拜會該校校長及副校長，在校長室外就看到本校林校長 2009 年至該校參訪時致贈的墨寶，高掛牆上，顯示兩校情誼的深厚。

### **(三) 交換學生訪談摘要**

爲充分了解四位交換學生於該校之學習狀況，除了安排訪談時間之外，並由學生帶領參觀、體驗其日常生活狀況，學生表示該校師生都非常合善，對於她們照顧有佳，並且校內有三四位來自台灣的師長，因此次硬上沒有太多問題；在學習方面，由於她們多是大三大四的學生，所以會選一些過去曾經修過的課，來減少語言的隔閡，室友也是他們學習語言的良師，所以雖然才過去兩個多月，語言上已有長足進步。參訪期間恰好學生要在該校國際學生社團介紹臺灣文化，看著學生自然地使用英語介紹臺灣習俗，也見證了學生的成長。四位學生訪談內容摘要如下：

## 1. 落實行前充分溝通瞭解：

本校英語教學系三年級學生施姿杼（Sarah）指出，在行前若得由相關訊息充分了解『西南奧克拉荷馬州立大學』系所課程內容，將有利於選讀的意願。該生說明因部分學系尚未建立通暢的溝通管道，使得學生抵達該校之後，除了需要克服語言上的困難與生活之適應，最需要立即解決的事情便是瞭解『西南奧克拉荷馬州立大學』所提供之課程內容，才得以對學生個人專業學習與生涯規劃有所幫助。

施姿杼（Sarah）也因主修為英語，所以在四名交換生中的學習是最為容易投入與融入者，因而該生除修讀英語系相關專業課程，值得一提處為，姿杼尚選讀西班牙文，而此一課程正是本校未開設。由此可見，此交換學生制度對學生多元學習的幫助。

## 2. 鼓勵系所教師參與指導：

本校音樂學系四年級學生廖婉茜（Alice）提出，由於『西南奧克拉荷馬州立大學』音樂系李志真教授曾經到訪本校說明該系課程內容，使得該生得以充分了解 SWOSU 音樂系的課程內容，故廖婉茜於抵達『西南奧克拉荷馬州立大學』音樂系後，即刻選讀相關課程。此點也可作為本校其他學系在交換生作業上的參考。

廖婉茜（Alice）主修鋼琴副修小提琴，雖然其小提琴僅為副修，但因本校音樂系學生為國內前三志願的優秀學生，在術科方面的平均能力略高於『西南奧克拉荷馬州立大學』音樂系學生，故被 SWOSU 音樂系管弦樂團聘為第二小提琴首席，並給予獎學金（每月 600 美金），婉茜在 Weatherford 的生活無後顧之憂，也更為充裕。『西南奧克拉荷馬州立大學』音樂系管弦樂團指揮 Dr. Bob Woods 對婉茜的音樂表現力讚譽有加，特別是節奏感與音準能力方面，皆優於該樂團大部分學生。管弦樂團指揮並提出希望本校更多絃樂主副修學生可以到該校學習，他們都願意提供獎助學金以幫助學生學習。

廖婉茜（Alice）提及該校管樂學生的素養，因傳承自美國中學管樂隊數十年的傳統精神與學習內涵，其專業能力是本校學生足茲仿效與追隨的目標，特別是在爵士音樂演奏能力方面，更可成為本校學生學習的表率。

### 3. 確立雙方課程認證機制：

本校心理諮商學系四年級學生蔣佳婕（Betty）是四位交換學生之中最為沉穩的一位。她在本校就讀時就經常得到第一名，因此到『西南奧克拉荷馬州立大學』心理學系後表現也十分傑出。該生談到在 SWOSU 修讀相關課程返回市教大後的認證問題，並舉出上一年度幼教系一名交換學生的實例，希望學校各學系可以針對有合作機制的姐妹校、或交換學生部分，能藉由雙邊系所主管的討論，確實明訂出可以認證的科目與學分數，以免學生在結束教換生生涯返校後，所修讀科目卻無法取得認可之窘境。

蔣佳婕（Betty）亦提及『西南奧克拉荷馬州立大學』的教育實習制度十分嚴謹，值得本校參考。SWOSU 要求凡修讀教育實習者，需到小學見習數十小時，此見習制度不僅有教授在旁指導，事後的討論與報告更引導學生具體而微思索教育現場的種種。

### 4. 加強在學學生英文能力：

本校幼兒教育學系四年級學生邱佳臻（Janie）個性甜美可愛，雖然英文表達能力略低於其他三位同學，但因隨和親善的性格，在奧克拉荷馬州 Weatherford 大學城的學習生活也相當順利。佳臻表示：假如在進入大學時便立下志向要出國學習，她會提前準備提升英文能力，也因為語言稍有隔閡，偶爾較沮喪，但因校園中的和諧氣氛，仍時時能快樂的學習。

佳臻指出由於英文是國際共通語言，再加上美國教育資源的充裕，每一位大學生、甚至每一位國民將英文能力提升，都能符合世界地球村的發展趨勢。

### 5. 總結：優點無數的交換生制度

四位學生雖有上述的各項意見，可供學校未來在執行交換學生業務上的參考，然而四人也異口同聲大力支持交換學生的制度，並鼓勵學弟妹及早作準備。四位學生表示到美國後，不僅眼界大開，瞭解美國大學學習與生活之種種，也對異文化有深刻的體會。

在異鄉的生活也拉近彼此之間的距離，四人相互扶持與幫助，不僅展現同學愛、同胞情，也藉由相互的交流，而認識不同專業的領域。四位同

學有選讀音樂系的課程、有修讀教育系的課程、有修習語文課程的、也有修習心理系的科目。這樣的經驗都是在抵達『西南奧克拉荷馬州立大學』後才獲得的。



照片四：與交換學生合影，左起音樂學系廖婉茜、心理諮商學系蔣佳婕、林蔚芳主任、李志真教授、歐遠帆學務長、幼兒教育學系邱佳臻及英語教學系施姿杼



照片五：四位愉悅的交換學生

四位學生進一步提及，新經驗與新生活對人生規劃與學習都產生重大的影響。初期雖有些微不適應與對台灣及家人的思念，特別是台灣的美食與小吃，但是在融入校園生活之後，對異國的學習就萬分的珍惜，也期待能有更多的學習與生活經驗與母校的學弟學妹們分享。

#### (四) 校園生活簡介

##### 1. 多采多姿的宿舍活動：

該校學生宿舍為二人一間的雅房，空間寬敞且乾淨，內附有冰箱與洗手台，宿舍設備十分完善，包含洗衣機、烘衣機、販賣機（飲料與零食）、烤箱、微波爐、烤麵包機…等，可謂一應俱全。宿舍管理除一位專職人員外，亦如本校是由學生主導管理制度，學生進出並無門禁，一切由學生自主管理，因此本校四位交換生也表示，偶爾在宿舍中會看到異性出現。

學生宿舍固定於每週三與周五舉辦活動，並提供輕食以吸引住宿生參加。活動內容包羅萬象，例如：讀書會、宗教活動、二性關係、人際關係、節慶活動、主題活動…等，幫助住宿生融入校園生活。

## 2. 齊聚一堂的國際學生：

SWOSU 有來自世界各國的交換學生，其中並以亞洲學生（韓籍、日籍、中國籍、印度籍皆有）及非洲學生為多。『西南奧克拉荷馬州立大學』負責國際學生事務者正是與本校互動十分良好的文理學院（College of Arts & Sciences）院長 Dr. Radwan Al-Jarrah，該校指定一位印度籍的教授與一名美國籍的教授共同擔任國際學生社團輔導，且全校外籍教師都需參加該社團，其立意為藉由此社團幫助外籍師生及早融入校園生活，並學習尊重其他民族文化與體認文化差異。

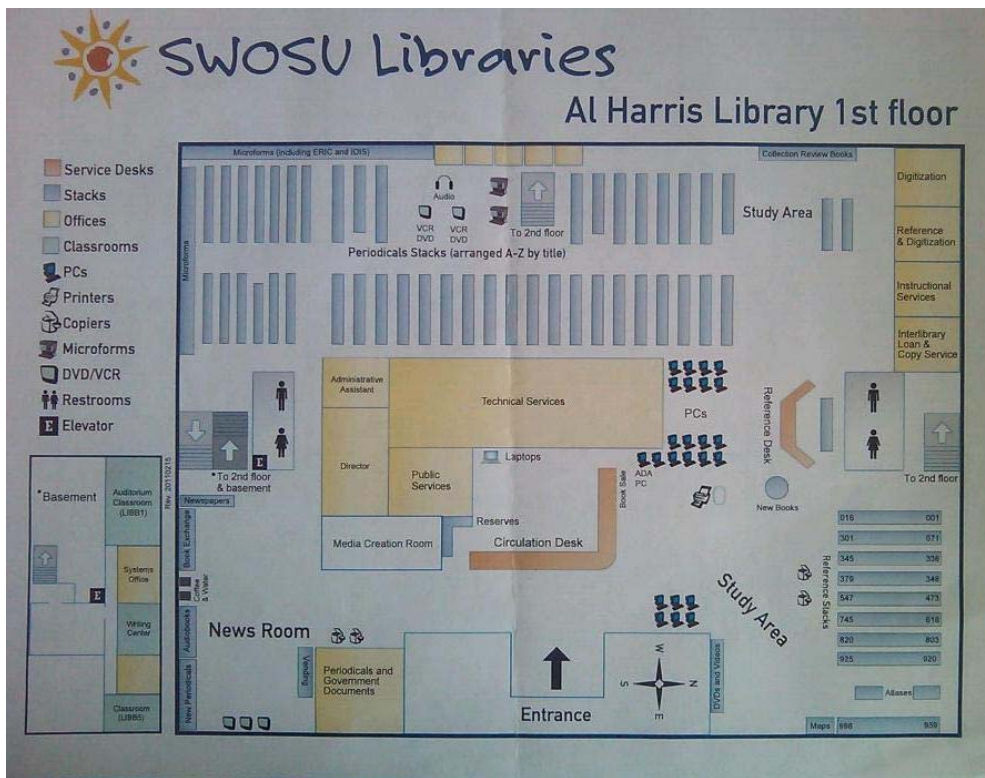
該社團每隔周四晚上 6:30~9:30 於文理學院一樓之階梯教室內聚會。11 月 10 日周四晚間正好由本校四位學生介紹台灣文化，同學以精心準備的影音檔案介紹了台灣的特有民俗風情、族群種類、歷史文化、特色小吃外，也盡心準備了珍珠奶茶請所有與會者共同品嚐，當晚便在一片讚賞之中結束了愉快的聚會。

## 3. 設備完善的圖書館藏：

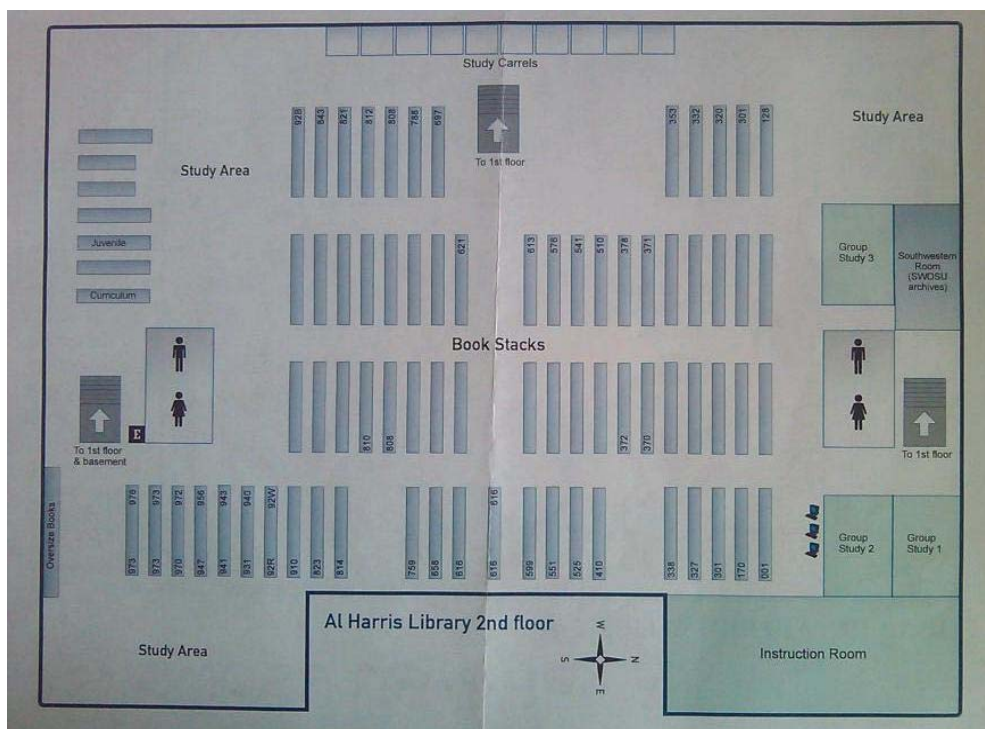
該校圖書館雖僅二層樓，但佔地面積廣，且其內設備與典藏均十分完善，特別是學生自修與使用電腦相關設施的方便度、座椅設計、設施引導…等，都可以看出設計者的用心，值得本校參考。下圖即為該館標示清楚的設施指引圖。

『西南奧克拉荷馬州立大學』圖書館是一處二十四小時開放的學習園

地，校方對於深夜學習學生的安全可盡到集中保護之責，也可節省電力（各系所學生若分散在各系館自修，則需要耗費較多的電力）。



照片六：圖書館設施指引圖（一樓）



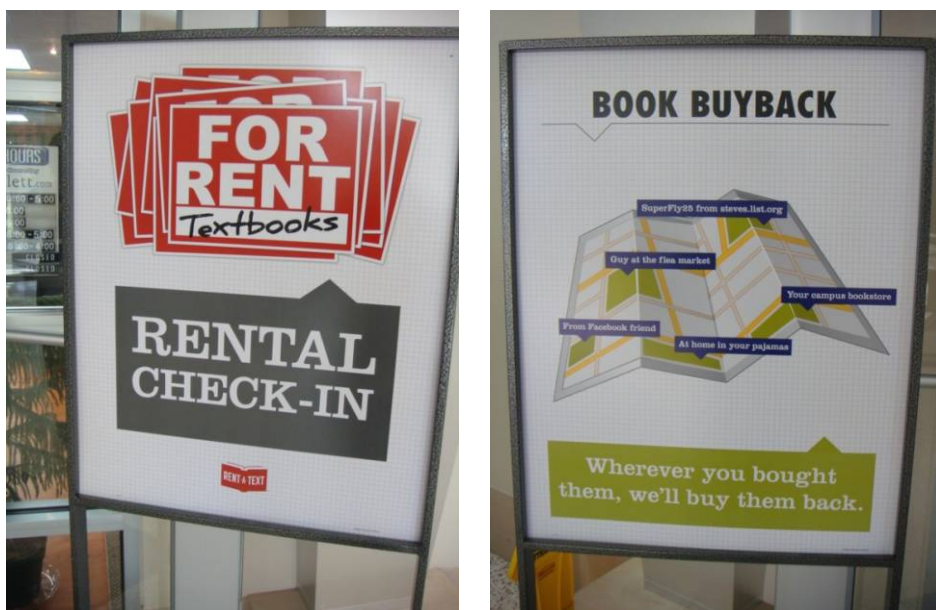
照片七：圖書館設施指引圖（二樓）

#### 4. 豐富多元的校園書店：

美國各大學皆有以該校特有校徽、校動物、校植物製作各種紀念品與日用品之傳統，藉以凝聚學校師生之向心力與認同感。『西南奧克拉荷馬州立大學』也不例外。該校的校狗為一隻被稱為“公爵”的牛頭犬，牠的圖像被印製在諸如運動衫、馬克杯、杯墊、書包…等等之上，這些展品也在校園書店（Bookstore）中展售。此外該校校園書店另有二項十分有特色的服務：教科書租賃與教科書回收（購回），此點亦值得本校參考，可減輕學生負擔及減少資源之浪費。



照片八：西南奧克拉荷馬州立大學校園書店及琳瑯滿目的紀念品與日用品展售處



照片九：教科書租賃招牌及教科書購回招牌

## 5. 寬敞舒適的學生中心：

『西南奧克拉荷馬州立大學』的學生中心（Student Union）寬敞，設施眾多，例如：自助餐廳（Cafeteria）、星巴克咖啡（Starbucks）…等，提供學校師生在學習與研究之餘歇息喘氣之處所，是補充動能的地方，也是交流情感之處。其中星巴克咖啡於每天下午 2:00~4:00 提供半價服務，對於買氣與年輕學子的荷包不無小補。

### (五) 系所課程與活動

#### 1. 教師積極參與教學：

本次共拜訪『西南奧克拉荷馬州立大學』四個學系，分別為：心理系、音樂系、藝術系、數學系，每位系主任均表示該校每位教師的平均教學時數為 15 至 16 小時，也因此，每位教師幾乎皆全天在校園之中上課、研究與指導學生。師長之間的互動皆十分融洽，也間接影響學生。此種學術氛圍與校園文化正足以建立該校之特色。



照片十：師長交流座談會（音樂學系及心理學系）

## 2. 學生學習自動自發：

本次參訪期間因應『西南奧克拉荷馬州立大學』音樂系主任 Dr. James South 與聲樂組教授暨合唱團指導 Pr. Adams Curtis 之允諾，得以觀賞音樂系合唱團上課。從時間到一刻起，學生便自動排設座椅，上課時也無交談、飲食等台灣課堂中常見之現象，分部練習時，學生也能尊重擔任指導之學生的要求與說明，或許部分學生的程度並不佳，但是其學習態度卻值得臺灣學生學習。



照片十一：合唱課學生上課及合唱課分部學生練習狀況

## 3. 學術活動師生共融：

11月9日與11月11日分別參與二場學生音樂會，分別為“*Departmental Recital*”、“*Opera without Elephants presents*”，期間坐無虛席，包含大部分音樂系學生與全體師長皆出席。二場音樂會的演出者皆經過音樂系篩選，第一場節目內容包含女高音獨唱、鋼琴獨奏、長笛獨奏、薩克斯風獨奏、薩克斯風五重奏。其中薩克斯風五重奏為壓軸節目，也因其精彩而博得滿堂彩。

第二場歌劇音樂會的曲目分別選自韋伯的《魔彈射手》(*Der Freischutz*)與莫札特的《女人皆如此》(*Così fan tutte*)…等歌劇之選曲，演出學生皆著裝與化妝，並加入動作，此等演出對音樂系而言實數不易。



照片十二：音樂系學生音樂會

### 三、心得與建議

此次參訪有兩大收穫，一是實際了解學生在該校的生活及學習狀況，一是增進該校學生來本校就讀的意願，並且取得 Dr. Al-Jarrah 教授之同意，協助與該校校長協商增加我校交換學生的名額事宜，並已於 2012 年 1 月下旬同意我校之交換學生額由 4 人增加為 6 人。關於兩校未來之交流活動，相關建議如下：

#### 1. 加強兩校學生交換學習之輔導工作及提高課程英文化比例

此次與該校學生座談之時，該校學生相當關心到本校可以修習什麼課程，學分是否被承認等事宜；由於美國有學業輔導的制度，他們的學業輔導教師會在學生來台前與學生討論相關事宜，然而可能的阻礙在於，本校各系所的課程介紹尚未全面英語化，該校教師若非能懂中文，否則不易提供學習輔導，若要吸引國際學生，本校課程的英語化需要再強化。反觀本校，由於平時即由學生自行上網選課，對於學生到國外就讀亦如是，且學分是否被承認也是赴美修課後再由各系進行討論決定，學生所冒風險較大且可能削弱學校鼓勵學生赴姊妹校就讀之好意。本校若能有較佳的配套措施，將有助於交換學生業務之推動。

#### 2. 鼓勵系所之間之交流，以建立雙聯學制為目標

目前兩校之間之交流以音樂學系較為熟絡，先前曾邀請該校教師前來參加校慶音樂會，100 學年度第二學期也將邀請該系教師前來擔任短期講座，此

外本校其他系所與該校之交流互動不多，實為可惜。先前李志真教授曾多次訪問本校介紹音樂治療的學程之內容與要求，鼓勵有興趣之學生可以考慮花兩年半的時間，至該校修習，且此次前往該校心理系參訪發現其課程與本校心諮系的相似度極高，使用之教材亦相同，心理系的 Dr. Hunsicker 教授提供我們相當多相關課程的資料；該校心理系不論在培育目標、師資以及課程方面與本校心諮系非常相近，兩系可以有更多的交流，將積極鼓勵本校心諮系的學生前往就讀，未來如能順利建立雙聯學制，則心諮系的學生將更具競爭力。

附錄一：參訪照片



照片一：西南奧克拉荷馬州立大學教育學院



照片二：西南奧克拉荷馬州立大學心理系館前合影



照片三：在學生宿舍請學生錄製影像向師長問好



照片四：學生在社團活動中介紹台灣過年的習俗



照片五、六：圖書館閱覽區及書庫



照片七：音樂學系李志真教授陪同拜會國際交流事務主管 Al-Jarrah 教授



照片八、九：拜會該校校長、副校長



照片十：校長室外走廊掛著本校致贈的墨寶